

紙のデータも...

私たちは多言語ユニバーサル  
情報配信ツール  
「MCCatalog+」

兔沙子(24) 広報

こんにちは！  
株式会社モリサワの  
新入社員、兔沙子です！

そのビューアである  
「Catalog Pocket」という製品の  
広報活動をしています！

様々なデバイスで  
見ることが出来る！



**Catalog Pocket**

守畑(35) 広報

守畑です！

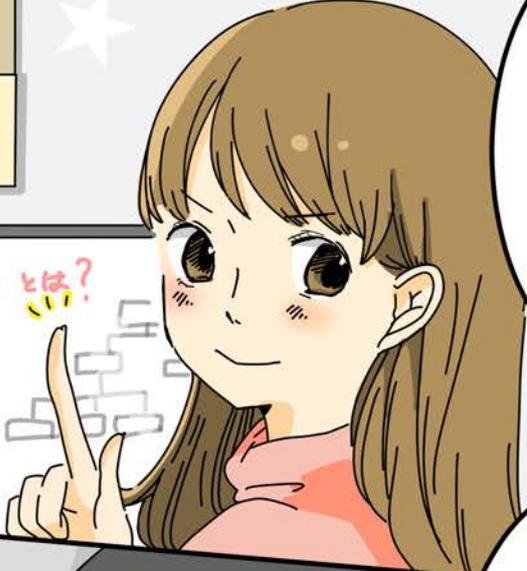
MC Catalog+説明会

今回はその「MCCatalog+」の

やりました...!

事例を紹介しますね！

MC Catalog とは？



ではまず僕が！  
説明させていただきます！

この日も多くの導入実績を誇る  
自動翻訳エンジンに大容量の配信

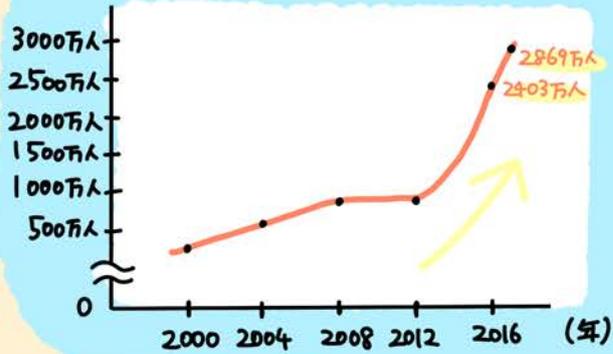
他の業務との兼ね合い、上長の承認、  
想いとは裏腹になかなか進まない  
グローバル化...そこでこの

まず訪日観光客が増えている中、  
数多くの企業や自治体は一体  
どうすれば良いのか？  
何から手をつければ  
良いのか？ 途方にくれて  
いる人は多いのでは  
ないのでしょうか？ そんな  
アナタにオススメなのがこの  
「MCCatalog+」！コストや



またお疲れ様です...

# 訪日外国人数の推移



出典: 日本政府観光局 (JNTO)

はい！私が代わって説明いたしますね！

ジョン

ゴーン

まずはこのデータをご覧ください。  
年々訪日外国人の数は増加していますが…

それと同時に、日本に住み、生活をする外国人の数も増加してきていますよね。



そこで、この「MCCatalog+」は多くの自治体に活用されているんです！

しかし彼らが生活していく上で、自治体では各情報を毎回翻訳するのはコストがかかってしまい、スピードもとても追いつきません。地方自治体では特に難しいと言われています。

- もえるゴミ (月) (木)
- もえないゴミ (金)
- 資源ゴミ (水)

ゴミ出していい...??



お母さん困った時どうすればいい...?

外国人が日本に住む上で、言語や環境がまだ充実しているとは言えず、住むわけでもありません。





今は全国50以上もの自治体に使われていて、

誰もが平等に、簡単に情報を得られる機会が増えていくんです！

市民全員が情報の発信源！

広島県 呉市

紙媒体 WEB媒体の連携!!

全世界に知ってもらい、日本へ!!

埼玉県 三芳町

うちの孫が広報誌のout!!

おまじなだわ?

外国人だけでなく、遠方に住む人々も各地域の情報を得ることができるところも魅力的です。



そういったものもデータがあれば多言語化ができるので

only Japanese!

観覧のお願い

遠足持ち物リスト

だよ

「MCCatalog+」を通して親子間のやりとりもよりスムーズになれば安心してお子さんを学校に通わせることができますよね。

明日の給食はカレーなのね~!!

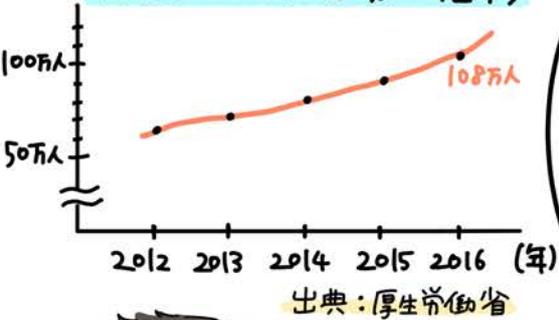


もちろん、外国の子供たちも日本の学校で教育を受ける機会も大変多くなってきていますね。

例えば、ちょっとした学校からのお便り。毎日たくさん配布されますが、子供が日本語を理解できても親にはなかなか理解できない...というケースも少なくありません。

X X 小学校

# 外国人労働者数の推移



グローバル化により、日本企業も積極的に外国人雇用を推進していますよね。

よくぞ聞いてくれました!!

私たち企業側が「MC Catalog+」を活用したい場合、どういったことができるでしょうか？

しかし、働きたい側からすると言語の壁は大きく、技術がありながらもそもそも応募ができない。ということも多々あるのです。

何よりスマホひとつで多くの情報が見られるようになれば便利です。印刷代も大きくカットできますよね！閲覧制限をかけることが出来るAdvanced Planもあるので、会社内のみでの閲覧も可能です。

「自治体」「学校」「企業」3つの事例を紹介しましたがいかがでしたか？



ぜひ貴重な情報をデジタル化し、どんどん発信していきましょう！

なんて素晴らしいんだ！

なるほど！海外拠点で働く従業員向けにも使えそうですね…

会社のパンフレット、募集要項や就業規則を「MC Catalog+」でデジタル化すれば多言語化ができて理解が進みますし

